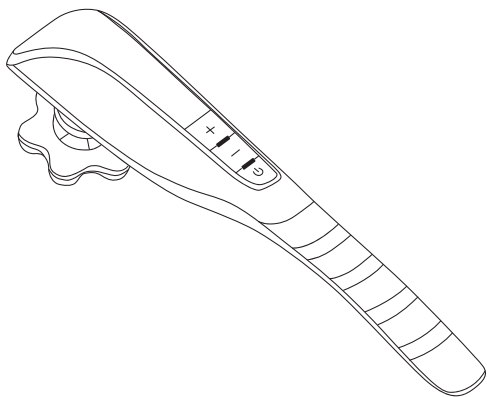


medivon.



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

Obsługa urządzenia

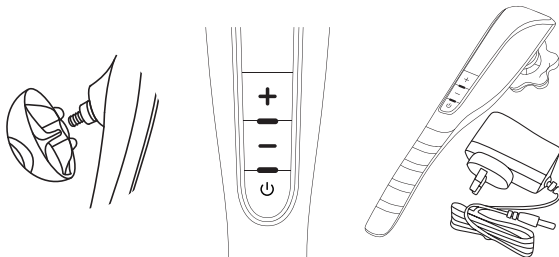
Przed pierwszym użyciem, upewnij się, że masażer jest w pełni naładowany a dioda baterii świeci na niebiesko.

Gdy urządzenie jest wyłączone, wykręć głowicę masażera i wybierz odpowiednią, według własnych upodobań, zakręcając ją ponownie.

Aby uruchomić masażer przytrzymaj przycisk POWER przez conajmniej 3 sekundy. Kolejne krótkie wciśnięcia przycisku POWER zmieniają tryby urządzenia. Za pomocą przycisków + oraz - zmienisz intensywność masażu.

Czas masażu oraz intensywność należy dopasować do własnych upodobań. Nie zalecane jest przekraczanie 15 minut masażu jednej części ciała. Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Jeśli podczas użytkowania poczujesz ból lub złe samopoczucie, natychmiast przestań używać i skonsultuj się z lekarzem. W przeciwnym razie może to być szkodliwe dla zdrowia.



Device Manual

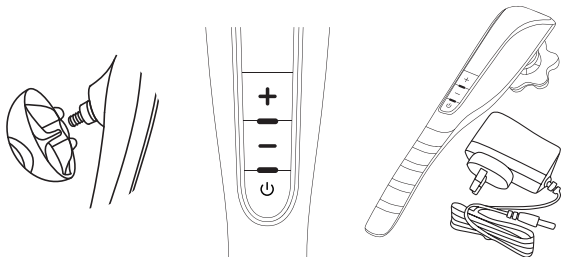
Before first use, make sure the massager is fully charged and the battery light is blue.

When the device is turned off, unscrew the massager head and select the one you like by screwing it back on.

To start the massager, hold down the POWER button for at least 3 seconds. Successive short presses of the POWER button change the modes of the device. Use the + and - buttons to change the intensity of the massage.

Massage time and intensity should be adjusted to your own preferences. It is not recommended to exceed 15 minutes of massage of one part of the body. The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. Also, people with hypertension, hypotension or severe strokes cannot use the device. People with skin problems should consult a doctor before use.

If you feel any pain or discomfort during use, stop using immediately and consult your doctor. Otherwise, it may be harmful to your health.



Gerätehandbuch

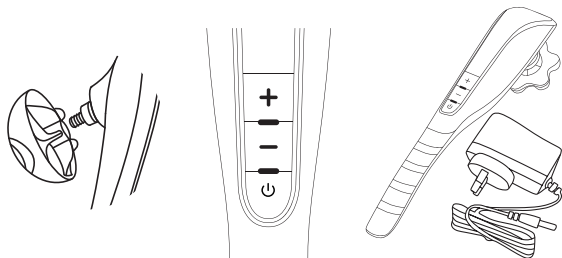
Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Massagegerät vollständig aufgeladen ist und die Batterieanzeige blau leuchtet.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, schrauben Sie den Massagekopf ab und wählen Sie den gewünschten aus, indem Sie ihn wieder aufschrauben.

Um das Massagegerät zu starten, halten Sie die POWER-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Aufeinanderfolgendes kurzes Drücken der POWER-Taste ändert die Modi des Geräts. Verwenden Sie die Tasten + und -, um die Intensität der Massage zu ändern.

Massagedauer und -intensität sollten an die eigenen Vorlieben angepasst werden. Es wird nicht empfohlen, 15 Minuten Massage eines Körperteils zu überschreiten. Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Auch Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie oder schweren Schlaganfällen können das Gerät nicht verwenden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.

Wenn Sie während der Anwendung Schmerzen oder Beschwerden verspüren, stellen Sie die Anwendung sofort ein und konsultieren Sie Ihren Arzt. Andernfalls kann es gesundheitsschädlich sein.



manuel de l'appareil

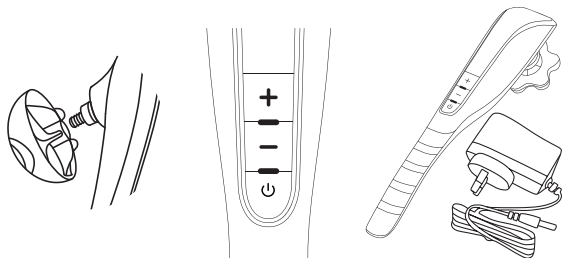
Avant la première utilisation, assurez-vous que le masseur est complètement chargé et que le voyant de la batterie est bleu.

Lorsque l'appareil est éteint, dévissez la tête de massage et sélectionnez celle qui vous plaît en la revissant.

Pour démarrer le masseur, maintenez enfoncé le bouton POWER pendant au moins 3 secondes. Des appuis courts successifs sur le bouton POWER changent les modes de l'appareil. Utilisez les boutons + et - pour modifier l'intensité du massage.

Le temps et l'intensité du massage doivent être ajustés selon vos propres préférences. Il est déconseillé de dépasser 15 minutes de massage d'une partie du corps. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. De plus, les personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension ou d'accidents vasculaires cérébraux graves ne peuvent pas utiliser l'appareil. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation.

Si vous ressentez une douleur ou une gêne pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez votre médecin. Sinon, cela peut être nocif pour votre santé.



Manual del dispositivo

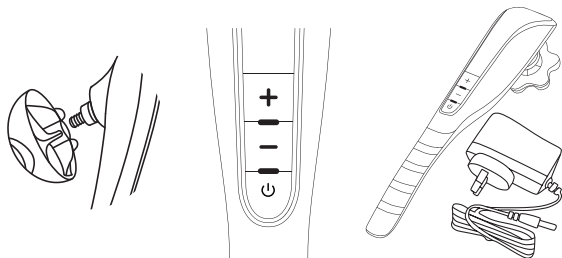
Antes del primer uso, asegúrese de que el masajeador esté completamente cargado y que la luz de la batería sea azul.

Cuando el dispositivo esté apagado, desenrosca el cabezal del masajeador y selecciona el que más te guste volviéndolo a enroscar.

Para iniciar el masajeador, mantenga presionado el botón de ENCENDIDO durante al menos 3 segundos. Pulsaciones cortas sucesivas del botón POWER cambian los modos del dispositivo. Use los botones + y - para cambiar la intensidad del masaje.

El tiempo y la intensidad del masaje deben ajustarse a sus propias preferencias. No se recomienda exceder los 15 minutos de masaje de una parte del cuerpo. El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. Además, las personas con hipertensión, hipotensión o accidentes cerebrovasculares severos no pueden usar el dispositivo. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usar.

Si siente algún dolor o molestia durante el uso, deje de usarlo inmediatamente y consulte a su médico. De lo contrario, puede ser perjudicial para su salud.



Manual do dispositivo

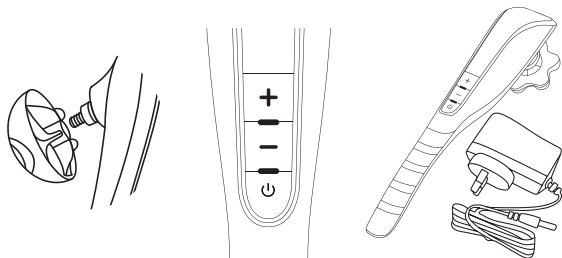
Antes da primeira utilização, verifique se o massageador está totalmente carregado e se a luz da bateria está azul.

Quando o dispositivo estiver desligado, desaparafuse a cabeça do massageador e selecione o que você gosta, aparafusando-o novamente.

Para iniciar o massageador, mantenha pressionado o botão POWER por pelo menos 3 segundos. Pressões curtas e sucessivas do botão POWER alteram os modos do dispositivo. Use os botões + e - para alterar a intensidade da massagem.

O tempo e a intensidade da massagem devem ser ajustados às suas preferências. Não é recomendado ultrapassar 15 minutos de massagem em uma parte do corpo. O aparelho não deve ser utilizado por pessoas com lesões ou que tenham sido submetidas a cirurgia nos últimos 3 meses. Não use o dispositivo em altas temperaturas e ambientes úmidos. Absolutamente mantenha longe da água. Além disso, pessoas com hipertensão, hipotensão ou derrames graves não podem usar o dispositivo. Pessoas com problemas de pele devem consultar um médico antes de usar.

Se sentir qualquer dor ou desconforto durante o uso, pare de usar imediatamente e consulte o seu médico. Caso contrário, pode ser prejudicial à sua saúde.



manuale del dispositivo

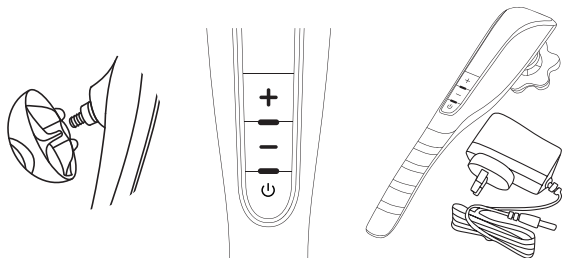
Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il massaggiatore sia completamente carico e che la spia della batteria sia blu.

Quando il dispositivo è spento, svita la testina del massaggiatore e seleziona quella che ti piace riavvitandola.

Per avviare il massaggiatore, tieni premuto il pulsante POWER per almeno 3 secondi. Successive brevi pressioni del pulsante POWER cambiano le modalità del dispositivo. Utilizzare i pulsanti + e - per modificare l'intensità del massaggio.

Il tempo e l'intensità del massaggio devono essere adattati alle proprie preferenze. Si sconsiglia di superare i 15 minuti di massaggio di una parte del corpo. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Inoltre, le persone con ipertensione, ipotensione o ictus grave non possono utilizzare il dispositivo. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso.

Se avverti dolore o disagio durante l'uso, interrompi immediatamente l'uso e consulta il medico. Altrimenti, potrebbe essere dannoso per la tua salute.



Návod k zařízení

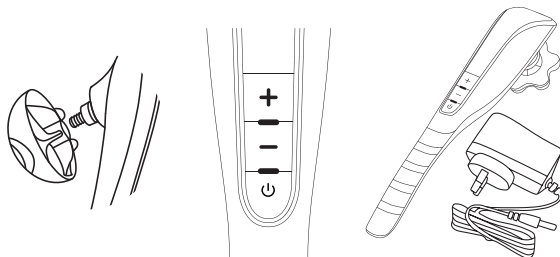
Před prvním použitím se ujistěte, že je masážní přístroj plně nabitý a že kontrolka baterie svítí modře.

Když je přístroj vypnutý, odšroubujte masážní hlavici a opětovným našroubováním vyberte tu, která se vám líbí.

Chcete-li masážní přístroj spustit, podržte tlačítko POWER stisknuté alespoň 3 sekundy. Postupnými krátkými stisky tlačítka POWER se mění režimy zařízení. Pomocí tlačítek + a - změňte intenzitu masáže.

Doba a intenzita masáže by měla být přizpůsobena vašim vlastním preferencím. Nedoporučuje se přesáhnout 15 minut masáže jedné části těla. Zařízení nesmí používat osoby se zraněním nebo osoby, které prodělaly operaci v posledních 3 měsících. Nepoužívejte zařízení ve vysokých teplotách a vlhkých místnostech. Rozhodně se držte dál od vody. Zařízení také nemohou používat lidé s hypertenzí, hypotenzí nebo těžkými mozkovými příhodami. Lidé s kožními problémy by se měli před použitím poradit s lékařem.

Pokud během používání pocítíte jakoukoli bolest nebo nepohodlí, okamžitě přestaňte používat a poradte se se svým lékařem. V opačném případě to může být škodlivé pro vaše zdraví.



Návod k zariadeniu

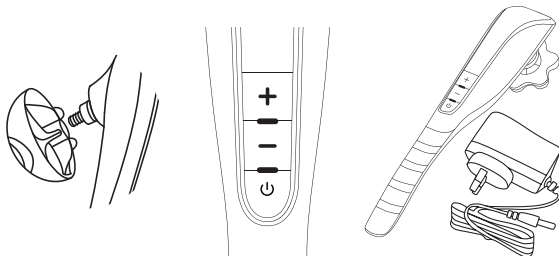
Pred prvým použitím sa uistite, že je masér plne nabitý a že svetlo batérie svieti namodro.

Keď je zariadenie vypnuté, odskrutkujte masážnu hlavicu a vyberte tú, ktorá sa vám páči, a to tak, že ju znova naskrutkujete.

Ak chcete spustiť masážny prístroj, podržte tlačidlo POWER aspoň 3 sekundy. Postupnými krátkymi stlačeniami tlačidla POWER sa menia režimy zariadenia. Pomocou tlačidiel + a - zmeňte intenzitu masáže.

Čas a intenzitu masáže by ste mali prispôbiť vašim vlastným preferenciám. Neodporúča sa presiahnuť 15 minút masáže jednej časti tela. Zariadenie nesmú používať osoby so zranením alebo osoby, ktoré sa v posledných 3 mesiacoch podrobili operácii. Zariadenie nepoužívajte pri vysokých teplotách a vo vlhkých miestnostiach. Absolútne držať ďalej od vody. Zariadenie tiež nemôžu používať ľudia s hypertenziou, hypotenziou alebo ťažkými mozgovými príhodami. Ľudia s kožnými problémami by sa mali pred použitím poradiť s lekárom.

Ak počas používania pociťujete akúkoľvek bolesť alebo nepohodlie, okamžite prestaňte používať a poraďte sa so svojím lekárom. V opačnom prípade to môže byť škodlivé pre vaše zdravie.



Priročnik za napravo

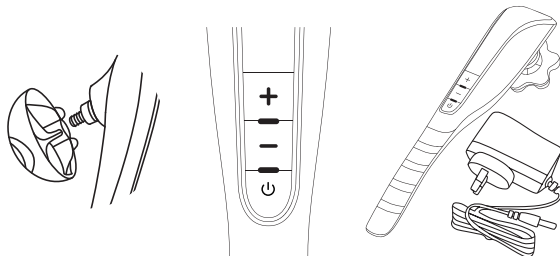
Pred prvo uporabo se prepričajte, da je masažni aparat popolnoma napolnjen in da lučka baterije sveti modro.

Ko je naprava ugasnjena, odvijte masažno glavo in izberite tisto, ki vam je všeč, tako da jo ponovno privijete.

Za zagon masažerja držite gumb POWER vsaj 3 sekunde. Zaporedni kratki pritiski tipke POWER spreminjajo načine delovanja naprave. Z gumboma + in - spremenite intenzivnost masaže.

Čas in intenzivnost masaže prilagodite svojim željam. Priporočljivo je, da masaža enega dela telesa ne traja več kot 15 minut. Naprave ne smejo uporabljati osebe s poškodbami ali ki so bile v zadnjih 3 mesecih operirane. Naprave ne uporabljajte pri visokih temperaturah in v vlažnih prostorih. Vsekakor se izogibajte vodi. Prav tako naprave ne morejo uporabljati ljudje s hipertenzijo, hipotenzijo ali hudo možgansko kapjo. Ljudje s težavami s kožo naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.

Če med uporabo čutite bolečino ali nelagodje, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. V nasprotnem primeru je lahko škodljivo za vaše zdravje.



Seadme juhend

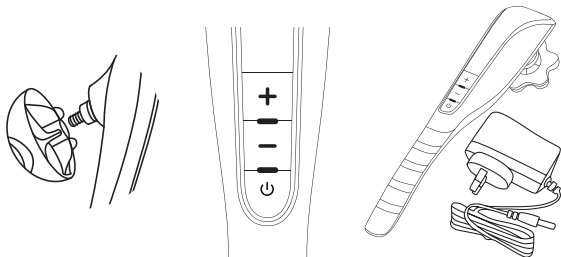
Enne esmakordset kasutamist veenduge, et masseerija on täielikult laetud ja aku tuli on sinine.

Kui seade on välja lülitatud, keerake masseerija pea lahti ja valige tagasi keerates meelepärane.

Masseerija käivitamiseks hoidke POWER nuppu all vähemalt 3 sekundit. Toitenupu järjestikused lühikesed vajutused muudavad seadme režiime. Massaaži intensiivsuse muutmiseks kasutage + ja - nuppe.

Massaaži aeg ja intensiivsus tuleks kohandada vastavalt teie eelistustele. Ühe kehaosa massaaži ei soovitata ületada 15 minutit. Seadet ei tohi kasutada isikud, kellel on vigastusi või kes on viimase 3 kuu jooksul läbinud operatsiooni. Ärge kasutage seadet kõrgel temperatuuril ja niisketes ruumides. Hoida absoluutselt veest eemal. Samuti ei saa seadet kasutada inimesed, kellel on hüpertensioon, hüpotsioon või raske insult. Nahaprobleemidega inimesed peaksid enne kasutamist nõu pidama arstiga.

Kui tunnete kasutamise ajal valu või ebamugavustunnet, lõpetage kohe kasutamine ja konsulteerige oma arstiga. Vastasel juhul võib see teie tervist kahjustada.



Įrenginio vadovas

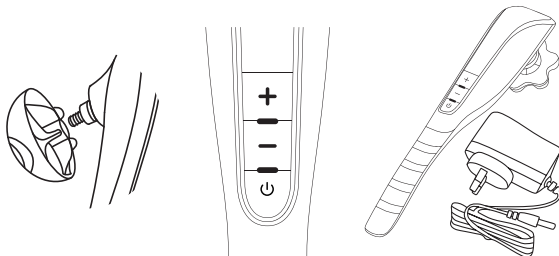
Prieš pirmą kartą naudodami įsitinkinkite, kad masažuoklis yra visiškai įkrautas ir akumuliatoriaus lemputė yra mėlyna.

Kai prietaisas yra išjungtas, atsukite masažuoklio galvutę ir vėl prisukdami pasirinkite jums patinkančią.

Norėdami įjungti masažuoklį, laikykite nuspaudę POWER mygtuką bent 3 sekundes. Iš eilės trumpai paspaudus POWER mygtuką, pakeičiami įrenginio režimai. Norėdami pakeisti masažo intensyvumą, naudokite + ir - mygtukus.

Masažo laikas ir intensyvumas turi būti derinami pagal jūsų pageidavimus. Vienos kūno dalies masažas nerekomenduojamas ilgiau nei 15 minučių. Prietaiso negali naudoti asmenys, patyrę traumų arba kuriems buvo atlikta operacija per pastaruosius 3 mėnesius. Nenaudokite prietaiso aukštoje temperatūroje ir drėgnose patalpose. Visiškai laikykite atokiai nuo vandens. Taip pat prietaisu negali naudotis žmonės, sergantys hipertenzija, hipotenzija ar sunkiais insultais. Žmonės, turintys odos problemų, prieš naudodami turi pasitarti su gydytoju.

Jei naudojimo metu jaučiate skausmą ar diskomfortą, nedelsdami nustokite vartoti ir kreipkitės į gydytoją. Priešingu atveju tai gali pakenkti jūsų sveikatai.



Ierīces rokasgrāmata

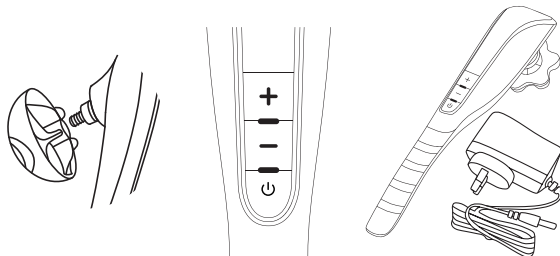
Pirms pirmās lietošanas pārlicinieties, vai masieris ir pilnībā uzlādēts un akumulatora indikators ir zilā krāsā.

Kad ierīce ir izslēgta, atskrūvējiet masāžas galviņu un izvēlieties sev tīkamo, pieskrūvējot to atpakaļ.

Lai iedarbinātu masieri, turiet nospiestu POWER pogu vismaz 3 sekundes. Secīgi īsi nospiežot POWER pogu, tiek mainīti ierīces režīmi. Izmantojiet pogas + un -, lai mainītu masāžas intensitāti.

Masāžas laiks un intensitāte jāpielāgo jūsu vēlmēm. Nav ieteicams veikt vienas ķermeņa daļas masāžu ilgāk par 15 minūtēm. Ierīci nedrīkst lietot personas, kas guvušas traumas vai kurām pēdējo 3 mēnešu laikā ir veikta operācija. Nelietojiet ierīci augstā temperatūrā un mitrās telpās. Pilnīgi turēt prom no ūdens. Arī cilvēki ar hipertensiju, hipotensiju vai smagiem insultiem nevar izmantot ierīci. Cilvēkiem ar ādas problēmām pirms lietošanas jākonsultējas ar ārstu.

Ja lietošanas laikā jūtat sāpes vai diskomfortu, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Pretējā gadījumā tas var kaitēt jūsu veselībai.



A készülék működése

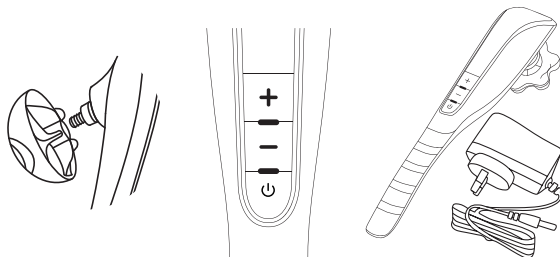
Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a masszírozó teljesen fel van töltve, és az akkumulátor LED-je kéken világít.

Amikor a készülék ki van kapcsolva, csavarja le a masszírozófejet, és visszacsavarásával válassza ki a megfelelő ízlése szerint.

A masszírozó bekapcsolásához tartsa lenyomva a POWER gombot legalább 3 másodpercig. A POWER gomb további rövid megnyomásai megváltoztatják a készülék üzemmódját. A + és - gombokkal módosíthatja a masszázs intenzitását.

A masszázs időtartamát és intenzitását az Ön igényeihez kell igazítani. Nem ajánlott 15 percnél tovább masszírozni egy testrészt. A készüléket nem használhatják olyan személyek, akik az elmúlt 3 hónapban sérültek vagy műtéten estek át. Ne használja a készüléket magas hőmérsékletű vagy párással teli helyiségben. Mindig tartsa távol a víztől. A készüléket nem használhatják magas vérnyomásban szenvedők, alacsony vérnyomásban szenvedők vagy súlyos stroke után. A bőrproblémákkal küzdőknek használat előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

Ha fájdalmat vagy kellemetlen érzést érez használat közben, azonnal hagyja abba a használatát és forduljon orvoshoz. Ellenkező esetben káros lehet az egészségére.



Manualul dispozitivului

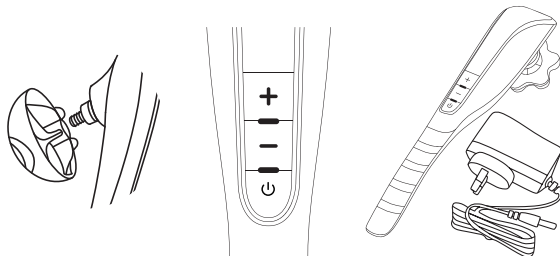
Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că aparatul de masaj este încărcat complet și că lumina bateriei este albastră.

Când dispozitivul este oprit, deșurubați capul de masaj și selectați-l pe cel care vă place, înșurubându-l la loc.

Pentru a porni aparatul de masaj, țineți apăsat butonul POWER timp de cel puțin 3 secunde. Apăsările scurte succesive ale butonului POWER schimbă modurile dispozitivului. Utilizați butoanele + și - pentru a modifica intensitatea masajului.

Timpul și intensitatea masajului trebuie ajustate în funcție de propriile preferințe. Nu se recomandă să depășiți 15 minute de masaj a unei părți a corpului. Dispozitivul nu trebuie utilizat de către persoane cu răni sau care au suferit o intervenție chirurgicală în ultimele 3 luni. Nu utilizați dispozitivul în camere cu temperaturi ridicate și umede. Țineți absolut departe de apă. De asemenea, persoanele cu hipertensiune arterială, hipotensiune arterială sau accidente vasculare cerebrale severe nu pot folosi aparatul. Persoanele cu probleme de piele trebuie să consulte un medic înainte de utilizare.

Dacă simțiți orice durere sau disconfort în timpul utilizării, opriți imediat utilizarea și consultați-vă medicul. În caz contrar, poate fi dăunător sănătății dumneavoastră.



Руководство по устройству

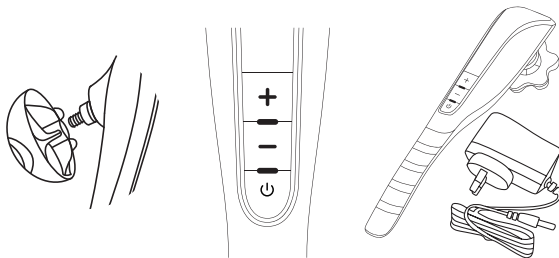
Перед первым использованием убедитесь, что массажер полностью заряжен, а индикатор батареи горит синим цветом.

Когда устройство выключено, открутите головку массажера и выберите понравившуюся, закрутив ее обратно.

Чтобы запустить массажер, удерживайте кнопку POWER не менее 3 секунд. Последовательные короткие нажатия кнопки POWER меняют режимы устройства. Используйте кнопки + и - для изменения интенсивности массажа.

Время и интенсивность массажа следует регулировать в соответствии с вашими предпочтениями. Не рекомендуется превышать 15 минут массажа одной части тела. Устройство не должно использоваться лицами с травмами или перенесшими операцию в течение последних 3 месяцев. Не используйте устройство при высоких температурах и влажных помещениях. Абсолютно беречь от воды. Также нельзя пользоваться прибором людям с гипертонией, гипотонией или тяжелыми инсультами. Людям с проблемами кожи следует проконсультироваться с врачом перед использованием.

Если вы чувствуете какую-либо боль или дискомфорт во время использования, немедленно прекратите использование и обратитесь к врачу. В противном случае это может нанести вред вашему здоровью.



Drift av enheten

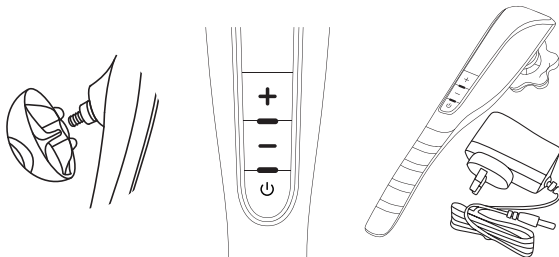
Før første gangs bruk, sørg for at massasjeapparatet er fulladet og at batterilampen er blå.

Når enheten er slått av, skru av massasjehodet og velg det passende i henhold til dine preferanser ved å skru det på igjen.

For å slå på massasjeapparatet, hold inne POWER-knappen i minst 3 sekunder. Etterfølgende korte trykk på POWER-knappen endrer enhetsmodusene. Bruk + og - knappene for å endre intensiteten på massasjen.

Massasjetiden og intensiteten bør tilpasses dine egne preferanser. Det anbefales ikke å massere en del av kroppen i mer enn 15 minutter. Enheten må ikke brukes av personer med skader eller som har gjennomgått operasjon de siste 3 månedene. Ikke bruk enheten i høye temperaturer eller fuktige rom. Hold deg alltid unna vann. Enheten kan ikke brukes av personer med hypertensjon, hypotensjon eller etter alvorlige slag. Personer med hudproblemer bør konsultere lege før bruk.

Hvis du føler smerte eller ubehag under bruk, må du slutte å bruke umiddelbart og kontakte lege. Ellers kan det være skadelig for helsen din.



Laitteen toimintaX

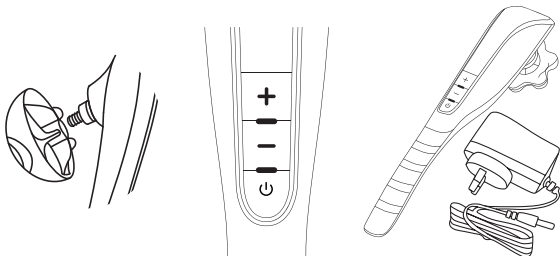
Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että hierontalaite on ladattu täyteen ja akun merkkivalo on sininen.

Kun laite on sammutettu, ruuvaa hierontapää irti ja valitse mielesi mukaan sopiva ruuvaamalla se takaisin.

Kytke hierontalaite päälle pitämällä VIRTA-painiketta painettuna vähintään 3 sekuntia. Myöhemmät lyhyet POWER-painikkeen painallukset muuttavat laitteen tiloja. Käytä + ja - painikkeita muuttaaksesi hieronnan voimakkuutta.

Hieronnan kesto ja intensiteetti tulee sovittaa omien mieltymystesi mukaan. Ei ole suositeltavaa hieroa yhtä kehon osaa yli 15 minuuttia. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat loukkaantuneet tai joille on tehty leikkaus viimeisen 3 kuukauden aikana. Älä käytä laitetta korkeissa lämpötiloissa tai kosteissa tiloissa. Pidä aina poissa vedestä. Laitetta eivät voi käyttää henkilöt, joilla on verenpainetauti, hypotensio tai vakava aivohalvaus. Iho-ongelmista kärsivien tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä.

Jos tunnet kipua tai epämukavuutta käytön aikana, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriin. Muuten se voi olla haitallista terveydelle.



Λειτουργία συσκευής

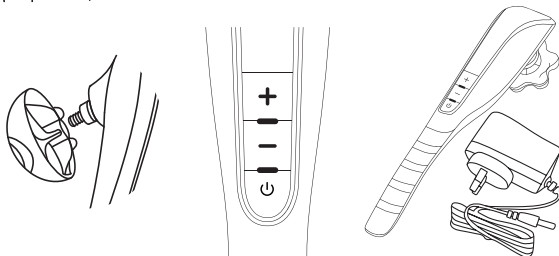
Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή μασάζ είναι πλήρως φορτισμένη και η λυχνία LED της μπαταρίας είναι μπλε.

Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, ξεβιδώστε την κεφαλή του μασάζ και επιλέξτε την κατάλληλη σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας βιδώνοντάς την ξανά.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή μασάζ, κρατήστε πατημένο το κουμπί POWER για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Τα επόμενα σύντομα πατήματα του κουμπιού POWER αλλάζουν τις λειτουργίες της συσκευής. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να αλλάξετε την ένταση του μασάζ.

Ο χρόνος και η ένταση του μασάζ πρέπει να προσαρμόζονται στις δικές σας προτιμήσεις. Δεν συνιστάται να κάνετε μασάζ σε ένα μέρος του σώματος για περισσότερο από 15 λεπτά. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με τραυματισμούς ή που έχουν υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση τους τελευταίους 3 μήνες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή υγρούς χώρους. Κρατάτε πάντα μακριά από νερό. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με υπέρταση, υπόταση ή μετά από σοβαρά εγκεφαλικά επεισόδια. Άτομα με δερματικά προβλήματα θα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν τη χρήση.

Εάν αισθάνεστε πόνο ή ενόχληση κατά τη χρήση, σταματήστε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό. Διαφορετικά μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία σας.



Rad uredaja

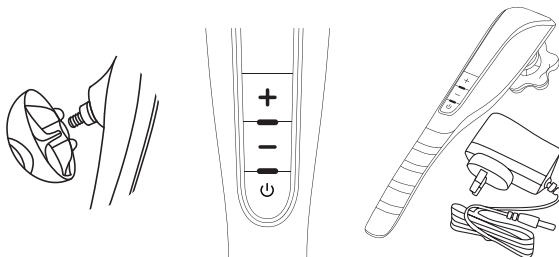
Przed pierwszym użyciem, upewnij się, że masażer jest w pełni naładowany a dioda baterii świeci na niebiesko.

Gdy urządzenie jest wyłączone, wykręć głowicę masażera i wybierz odpowiednią, według własnych upodobań, zakręcając ją ponownie.

Aby uruchomić masażer przytrzymaj przycisk POWER przez conajmniej 3 sekundy. Kolejne krótkie wciśnięcia przycisku POWER zmieniają tryby urządzenia. Za pomocą przycisków + oraz - zmienisz intensywność masażu.

Czas masażu oraz intensywność należy dopasować do własnych upodobań. Nie zalecane jest przekraczanie 15 minut masażu jednej części ciała. Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Jeśli podczas użytkowania poczujesz ból lub złe samopoczucie, natychmiast przestań używać i skonsultuj się z lekarzem. W przeciwnym razie może to być szkodliwe dla zdrowia.



Enhetens funktion

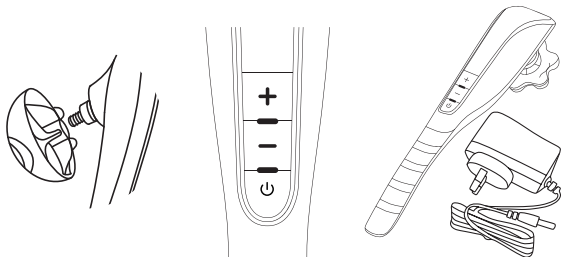
Prije prve uporabe provjerite je li masažer potpuno napunjen i svijetli li LED indikator baterije plavo.

Kada je uređaj isključen, odvrnite glavu masažera i odaberite odgovarajuću prema svojim željama tako da je ponovno zavrnete.

Za uključivanje masažera držite tipku NAPA JANJE najmanje 3 sekunde. Naknadni kratki pritisci tipke POWER mijenjaju načine rada uređaja. Koristite gumbе + i - za promjenu intenziteta masaže.

Vrijeme i intenzitet masaže prilagodite vlastitim željama. Nije preporučljivo masirati jedan dio tijela duže od 15 minuta. Uređaj ne smiju koristiti osobe s ozljedama ili osobe koje su bile podvrgnute operaciji u zadnja 3 mjeseca. Ne koristite uređaj na visokim temperaturama ili u vlažnim prostorijama. Uvijek se držite dalje od vode. Uređaj ne smiju koristiti osobe s hipertenzijom, hipotenzijom ili nakon teškog moždanog udara. Osobe s kožnim problemima trebaju se prije upotrebe posavjetovati s liječnikom.

Ako tijekom uporabe osjetite bol ili nelagodu, odmah prestanite koristiti i posavjetujte se s liječnikom. U suprotnom može biti štetno za vaše zdravlje.



Betjening af enheden

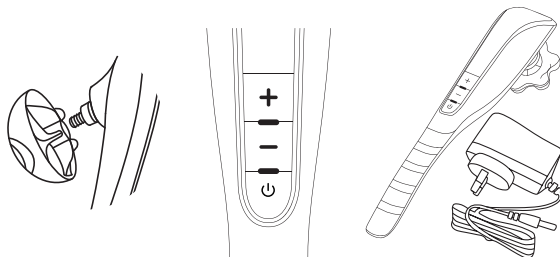
Før første brug skal du sørge for, at massageapparatet er fuldt opladet, og at batterilyset er blå.

Når enheden er slukket, skal du skrue massagehovedet af og vælge det passende i henhold til dine præferencer ved at skrue det på igen.

For at tænde for massageapparatet skal du holde POWER-knappen nede i mindst 3 sekunder. Efterfølgende korte tryk på POWER-knappen ændrer enhedstilstandene. Brug knapperne + og - til at ændre intensiteten af massagen.

Massagetiden og intensiteten bør tilpasses dine egne præferencer. Det anbefales ikke at massere en del af kroppen i mere end 15 minutter. Apparatet må ikke bruges af personer med skader, eller som er blevet opereret inden for de sidste 3 måneder. Brug ikke enheden i høje temperaturer eller fugtige rum. Hold altid væk fra vand. Enheden kan ikke bruges af personer med hypertension, hypotension eller efter alvorlige slagtilfælde. Personer med hudproblemer bør konsultere en læge før brug.

Hvis du føler smerte eller ubehag under brug, skal du straks stoppe med at bruge og kontakte en læge. Ellers kan det være skadeligt for dit helbred.



Bediening van het apparaat

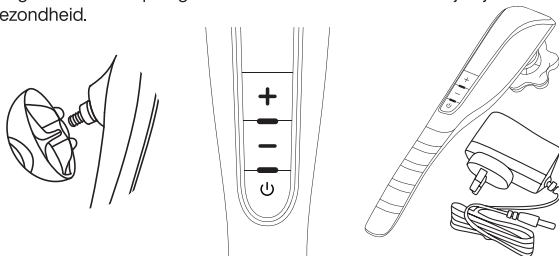
Zorg er vóór het eerste gebruik voor dat het massageapparaat volledig is opgeladen en dat het batterijlampje blauw is.

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, schroeft u de stimulatorkop los en selecteert u de juiste op basis van uw voorkeuren door deze weer vast te schroeven.

Om het massageapparaat in te schakelen, houdt u de POWER-knop minimaal 3 seconden ingedrukt. Als u vervolgens kort op de POWER-knop drukt, worden de apparaatmodi gewijzigd. Gebruik de + en - knoppen om de intensiteit van de massage te wijzigen.

De massagetijd en -intensiteit moeten worden aangepast aan uw eigen voorkeuren. Het wordt niet aanbevolen om één deel van het lichaam langer dan 15 minuten te masseren. Het apparaat mag niet worden gebruikt door mensen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen of vochtige ruimtes. Houd altijd uit de buurt van water. Het apparaat kan niet worden gebruikt door mensen met hypertensie, hypotensie of na ernstige beroertes. Mensen met huidproblemen moeten vóór gebruik een arts raadplegen.

Als u tijdens het gebruik pijn of ongemak ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts. Anders kan het schadelijk zijn voor uw gezondheid.



Cihaz çalışması

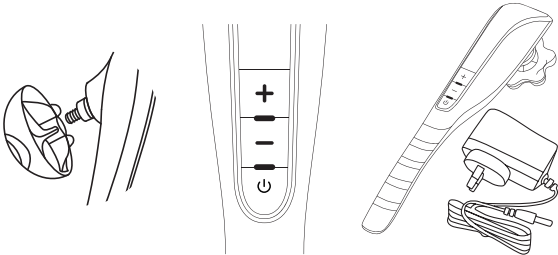
İlk kullanımdan önce masaj cihazının tamamen şarj olduğundan ve pil LED'inin mavi olduğundan emin olun.

Cihaz kapatıldığında masaj başlığını sökün ve tekrar vidalayarak tercihinize göre uygun olanı seçin.

Masaj cihazını açmak için GÜÇ düğmesini en az 3 saniye basılı tutun. GÜÇ düğmesine daha sonra kısa basıldığında cihaz modları değişir. Masajın yoğunluğunu değiştirmek için + ve - düğmelerini kullanın.

Masaj süresi ve yoğunluğu kendi tercihlerinize göre ayarlanmalıdır. Vücudun bir bölgesine 15 dakikadan fazla masaj yapılması önerilmez. Cihaz, yaralanmış veya son 3 ay içinde ameliyat olmuş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı yüksek sıcaklıklarda veya nemli odalarda kullanmayın. Her zaman sudan uzak tutun. Cihaz, hipertansiyonu, hipotansiyonu olan veya şiddetli felç geçiren kişiler tarafından kullanılamaz. Cilt problemi olan kişilerin kullanmadan önce mutlaka doktora danışması gerekmektedir.

Kullanım sırasında ağrı veya rahatsızlık hissederseniz kullanmayı hemen bırakın ve bir doktora başvurun. Aksi halde sağlığınıza zararlı olabilir.



Работа на устройството

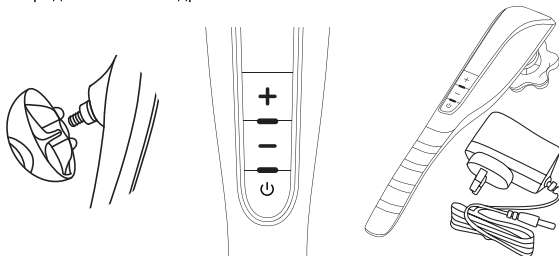
Преди първа употреба се уверете, че масажорът е напълно зареден и светодиодът на батерията свети в синьо.

Когато устройството е изключено, развийте главата на масажора и изберете подходящата според вашите предпочитания, като я завиете отново.

За да включите масажора, задръжте бутона POWER за поне 3 секунди. Следващите кратки натискания на бутона POWER променят режимите на устройството. Използвайте бутоните + и -, за да промените интензивността на масажа.

Продължителността и интензивността на масажа трябва да бъдат съобразени с вашите предпочитания. Не се препоръчва да масажирате една част от тялото повече от 15 минути. Устройството не трябва да се използва от хора с наранявания или претърпели операция през последните 3 месеца. Не използвайте уреда при високи температури или влажни помещения. Винаги дръжте далече от вода. Уредът не може да се използва от хора с хипертония, хипотония или след тежки инсулти. Хората с кожни проблеми трябва да се консултират с лекар преди употреба.

Ако почувствате болка или дискомфорт по време на употреба, спрете незабавно употребата и се консултирайте с лекар. В противен случай може да е вредно за вашето здраве.



تشغيل الجهاز

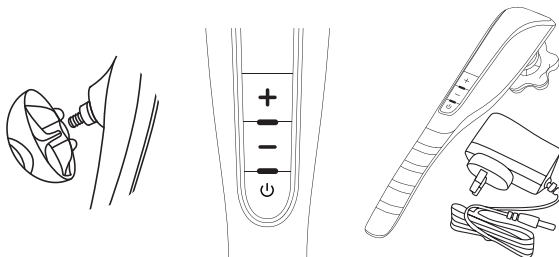
باللون LED قبل الاستخدام لأول مرة، تأكد من أن جهاز التدليك مشحون بالكامل وأن مؤشر البطارية الأزرق.

عند إيقاف تشغيل الجهاز، قم بفك رأس المدلك واختيار الرأس المناسب وفقاً لتفضيلاتك عن طريق ربطه مرة أخرى.

لتشغيل جهاز التدليك، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ على الأقل. تؤدي الضغطة القصيرة اللاحقة على زر الطاقة إلى تغيير أوضاع الجهاز. استخدم الزرين + و- لتغيير شدة التدليك.

يجب تعديل وقت التدليك وكثافته حسب تفضيلاتك الخاصة. لا ينصح بتدليك جزء واحد من الجسم لأكثر من 15 دقيقة. يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص المصابين أو الذين خضعوا لعملية جراحية خلال الأشهر الثلاثة الماضية. لا تستخدم الجهاز في درجات حرارة عالية أو غرف رطبة. الابتعاد دائماً عن الماء. لا يمكن استخدام الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم أو انخفاض ضغط الدم أو بعد السكتات الدماغية الشديدة. يجب على الأشخاص الذين يعانون من مشاكل جلدية استشارة الطبيب قبل الاستخدام.

إذا شعرت بألم أو عدم الراحة أثناء الاستخدام، توقف عن الاستخدام فوراً واستشر الطبيب. وإلا فإنه قد يكون ضاراً لصحتك.





Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2005 r.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment. The device was placed on the market after 13.08.2005.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Libra jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Libra device complies with Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Libra